Муниципальное общеобразовательное казённое учреждение

Покровская основная общеобразовательная школа

д. Куликово Лузского района Кировской области

**Наши истоки**

Круглый стол по изучению местных диалектов

для учащихся 7-9 классов

Подготовила Попова Ольга Александровна,

учитель русского языка и литературы

Куликово 2012

**Сценарий круглого стола по проблеме изучения местных диалектов «Наши истоки».**

**Цель:**

-изучить особенности говора Покровской округи;

-вызвать интерес к живой народной речи.

**Задачи:**

-узнать об особенностях местного говора;

-познакомиться с собранным материалом для словаря диалектов;

-выявить, влияет ли говор на речь школьников;

-выполнить интересные задания, связанные с диалектами.

**Участники:**

Учащиеся 7-9 классов, библиотекарь, учителя, жители деревни.

**Оформление зала:**

На доске высказывания, пословицы о родной речи, выставка книг «Диалекты – жемчужины языка», музейных экспонатов с местными названиями.

**Раздаточный материал:**

Каждому участнику круглого стола подготовлен буклет «Родной язык – ключ к душе народа», карточки с заданиями.

**Форма проведения:**

Круглый стол

**Ведущий:**

Учитель русского языка и литературы Попова О.А.

**Предварительная подготовка:**

Краеведческая поисковая работа по сбору местных диалектов, подготовка презентации о В.И. Дале, приглашение гостей.

**Ход мероприятия:**

Ведущий:

Тому, кто впервые попал в какую-нибудь сельскую местность, в речи её жителей обязательно встретятся незнакомые слова, притом в каждой местности свои, особые. Эти слова областные, или диалектные. Они не входят в состав национального языка, а употребляются только в говорах, и не повсеместно, а лишь на определённой территории. О них мы сегодня с вами поговорим за круглым столом.

Что же обозначают эти особые, диалектные слова? Что-нибудь особенное, такое, что не имеет названия в литературном языке? Да, многие диалектные слова относятся именно к таким специфически сельским реалиям (предметам окружающего нас мира), которые связаны с сельским хозяйством, деревенским домашним обиходом, устройством крестьянского дома. Многие диалектные слова служат местными названиями для совсем обычных, повсеместно распространённых предметов, явлений, действий, понятий.

Множество наименований одних и тех же предметов, явлений, действий, признаков в разных местностях свидетельствует о богатстве и своеобразии языка. Об этом пишет и Лев Успенский в книге **«Слово о словах»:**

**«...это чистый и правильный русский язык, только не литературный, а народный, в одном из его многочисленных наречий.  
Было время, наречия эти резко отделялись друг от друга и не менялись веками: ведь жители разных частей нашей родины – тверяки, псковичи, вологжане, куряне – почти никогда не встречались и даже не слышали друг о друге. Теперь не то: наша жизнь с ее железными дорогами, почтой, радио, телеграфом, книгами, газетами, воинской службой, обязательным обучением все сильней и сильней стирает все языковые рубежи. Иначе и быть не может. Но кое-какие местные особенности все еще держатся. Областные говоры и сегодня влияют на общерусский язык. В них гораздо крепче, чем в городской речи, сохраняются следы прошлого. Не приходится удивляться, если языковеды спят и во сне видят: хоть напоследок собрать, запечатлеть, изучить эти вымирающие диалекты: не из них ли вырос и весь наш язык?!»**

«Собрать, запечатлеть, изучить» – этой нелегкой, но очень важной работе можно посвятить целую жизнь, как это сделал автор известного словаря Владимир Иванович Даль.

Об этом удивительном человеке расскажет вам библиотекарь Чебаевская Е.И.

Библиотекарь:

Владимир Иванович Даль - русский учёный-диалектолог, этнограф, писатель, составитель знаменитого «Толкового словаря живого великорусского языка».

Несмотря на то, что он окончил медицинский факультет Дерптского университета, основным делом всей его жизни было изучение русского языка и быта народа. Собирать материалы для словаря он начал с 1819 года и отдал работе над словарём 53 года своей жизни. Начав работу юношей, он продолжал её до самой смерти. В словаре содержится около 200 тысяч слов, из них 80 тысяч, по свидетельству автора, собрано и объяснено им самим. В труде Даля с замечательной полнотой отражён словарный состав русского языка середины 19 века. Помимо лексики литературного языка, в нём большое место занимают областные слова, чрезвычайно широко представлена терминология разных профессий и ремёсел.

О себе и своём словаре В.И.Даль говорил: «Писал его не учитель, не наставник, не тот, кто знает дело лучше других, а кто более многих над ним трудился; ученик, собиравший весь век свой по крупице то, что слышал от учителя своего, живого русского языка».

«Толковый словарь живого великорусского языка» - явление исключительное и, в некотором роде, единственное. Он своеобразен не только по замыслу, но и по выполнению. Другого подобного труда лексикография не знает. За словарь В.И.Даль был удостоен Ломоносовской премии Академии Наук и звания почётного академика. Даль был непревзойдённым для своего времени знатоком русских народных говоров; его доклад «О наречиях русского языка» положил начало русской диалектологии как самостоятельного раздела науки о русском языке...

*ПРОСМОТР ПРЕЗЕНТАЦИИ О В.И.ДАЛЕ*

Ведущий:

Лев Успенский говорил о важности изучения местных слов:

**«На местных диалектах никто не пишет ни книг, ни документов. Они живут только звуча, только в устах говорящих. И ученым, которые охотятся за их словами, приходится пускаться в далекие, порою нелегкие странствия».**

Вы уже выступили в роли ученых и исследователей речи местных жителей: поговорили с родными и соседями, пожилыми людьми нашей деревни, вспомнили слова, которые употребляют жители нашей и других деревень Покровской округи. И сейчас я предлагаю выступить каждой группе ребят, рассказать об интересных находках, о своих впечатлениях от поисковой работы.

Речь народа красная,

Будто ткань атласная,

Слово золотом расшито,

Жемчугом покрыто.

Народная речь выразительна, богата, самобытна, эмоциональна. Лев Успенский пишет: «Мало кто представляет себе по-настоящему, каково оно, самое простое и обычное человеческое слово, каким неописуемо тонким и сложным творением человека оно является, какой своеобразной (и во многом еще загадочной) жизнью живет, какую неизмеримо огромную роль играет в судьбах своего творца – человека». Подтвердим это высказывание ученого-лингвиста примерами из лексикона жителей деревни Куликово.

И сейчас я предлагаю выступить каждой группе ребят, рассказать об интересных находках, о своих впечатлениях от поисковой работы.

*КАЖДАЯ ГРУППА ПРЕДСТАВЛЯЕТ СОБРАННЫЙ МАТЕРИАЛ*

Ведущий:

Спасибо за интересные выступления. Такие удивительные «раскопки» вы произвели, записывая только устную речь односельчан. А я часто встречаюсь с местными диалектами в письменных работах учащихся, так как диалектная языковая среда, окружающая вас, не может не отразиться на письменной речи. Вот примеры из ваших работ:

*Но вот и мой дом. Когда я и моя сестра* ***зашли в ограду,*** *нас увидела бабушка.*

*Детей своих по пустякам не ругайте. Коли мир в семье,* ***дак*** *и на душе легко. Рукой на детей не замахивайтесь да не помыкайте ими. Кто* ***детям******помыкает,*** *тот потом слезу проливает.*

(Из поучения семиклассников родителям)

*Мне* ***пондравилась*** *девочка, она храбрая.*

*Герасим принес собачонке* ***черепушку*** *с молоком.*

*Все кустарники были в снегу, только торчали* ***ихние*** *пушистые макушки.*

*Листья были везде: на койках,* ***на полах,*** *на книгах.*

*Льет* ***дожь*** *как из ведра.*

*Глянул я, а с горы несутся разъяренные собаки...* ***Дак*** *вот от кого спасался зверек!*

*Что я не люблю на уроках русского языка,* ***дак*** *это писать диктанты.*

А знаете ли вы, что есть «Словарь местных (диалектных), старых и редких слов Лузского района Кировской области», автором которого является В.И.Нечаев? Познакомит нас с ним Чебаевская Е.И.

Библиотекарь:

Валентин Иванович родился в деревне Верхнее Боярское в 1928 году. Вырос в семье учительницы русского языка и литературы Нечаевой А.В., которая занималась краеведением, в том числе сбором материалов о местных говорах. Она помогла пробудить живой, искренний интерес сына к русскому языку, к русской словесности. В 1946 году Нечаев В.И. поступил на филологический факультет Кировского педагогического института. После окончания второго курса (1948 г.) был участником диалектологической экспедиции АН СССР, цель которой – сбор материалов для составления диалектологического атласа (в Шестаковском районе под руководством будущего известного учёного-филолога В.Симонова). А через год (в 1949) сам возглавил такую же экспедицию в Унинский и Порезский районы и дополнительно собрал и представил для атласа материалы об особенностях говора родной деревни Боярское.

Окончив институт, Валентин Иванович половину века проработал учителем русского языка и литературы (и директором) Папуловской средней и Лузской средней №2 школ и позднее – методистом районного методического кабинета.

Словарь, который я держу в руках, - результат многолетнего поиска, преданности и любви к родному языку Нечаева В.И. В нём автор уделяет пристальное внимание деталям и особенностям быта, взаимоотношениям людей, обычаям, нравам, религии, психологии человека, особенностям одежды, мебели, видам передвижения, убранству жилища, словам с названиями еды, напитков, досуга, украшений, то есть ко всему тому, что составляет своеобразие говора жителей Лузского района.

*Зачитывается вступление к книге и примеры слов.*

Ведущий: Чтение стихотворения А. Яшина “Родные слова”.

Родные, знакомые с детства слова

Уходят из обихода:

В полях поляши – тетерева,

Летятина – дичь,

Пересмешки – молва,

Залавок – подобье комода.

Не допускаются в словари

Из сельского лексикона:

Сугрёвушка,

Фыпики – снегири;

Дежень,

Воркуны вне закона.

Слова исчезают, как пестери,

Как прясницы и веретёна.

Возилкой

Неполный мешок с зерном

Вчера назвала мельничиха,

Поднёбицей – полку под потолком,

Клюкву – журавлихой.

Нас к этим словам привадила мать,

Милы они с самого детства.

И ничего не хочу уступать

Из вверенного наследства.

Но как отстоять его,

Не растерять

И есть ли такие средства?

***Слова для справок:***

***сугрёвушка - родной, милый, сердечный человек;***

***дежень – квашеное молоко;***

***пестерь – приспособление для переноски тяжестей,***

***например, сена;***

***прясница – приспособление для прядения без веретена.***

Беседа со всеми присутствующими:

-О чем грустит поэт?

-Почему поэт вводит данные слова в стихотворение?

-Как он относится к непонятным для вас словам?

-Зачем нужно сохранять “милые с детства слова”?

Ведущий:

Диалектные слова нередки в художественной литературе. Обычно их используют те писатели, которые сами родом из деревни, или же те, кто хорошо знаком с народной речью: А.С. Пушкин, Л.Н.Толстой, И.С.Тургенев, Н.А.Некрасов, С.А.Есенин, М.А.Шолохов, В.М.Шукшин, А.И.Солженицын и многие другие.

Предлагаю послушать отрывки из стихотворений и найти в них диалектные слова, которые, кстати, часто употребляются и в нашей местности.

…Вцепившись в бабушкин подол,  
Бегу тропинкой незнакомой  
Сквозь хмурый лес в приречный дол.  
Там сенокос. Наш путь завешан  
Ветвями пихт. Туман и мгла.  
Всё озираюсь: как бы леший  
Не сцапал лапой из дупла…  
Так после зыбки я впервые

Мир познавал. И тропки те —  
Исток моей любви к России,  
К ее теплу и доброте.

*Константин Мамонтов. «Меня бойцы считают странным…»*Печь в избушке еще горяча,  
Не остыла квашонка с закваской,  
И горит восковая свеча  
В изголовье над старою сказкой.

*Николай Домовитов. «Последняя сказка»*  
  
Старуха знала, где живут маслята,  
Где белый гриб в зеленый мох залез,  
В глухой жакетке с дюжиной заплаток  
Она входила, ровно в церковь, в лес,  
И кланяться земле не уставала,  
Как будто бы молоденькой была,  
Голубушкой синявку называла,  
А мухомор антихристом звала.

*Алексей Решетов. «Старуха знала, где живут маслята…»*  
  
Опять зима, опять мороз.  
Крахмальный скрип сухого снега.  
Куржак на веточках берез.  
Дымок над кровом человека.  
И солнце —  
        яркое до слез.

*Алексей Решетов. «Опять зима, опять мороз…»*  
  
Промотала осень золото.  
Осталось серебро.  
Утром встану,  
Ахну —   
поле-то  
Белешенько-бело!  
Ах ты свет ты мой серебряный,  
Прохлада по щеке!  
Ах деревья   
над деревнею  
В пушистом куржаке!

*Анатолий Гребнев. «Первый снег»*  
Спрашивают дети:  
Что такое счастье?..  
Счастье — жить на свете  
В вёдро и в ненастье.  
Делать свое дело  
В горе и в печали,  
Чтоб душа и тело  
Крылья обретали.

*Александр Гребенкин. «Спрашивают дети…»*

- Оцените уместность, выразительность использованных в текстах диалектизмов. Попробуйте объяснить, почему авторы предпочли местные слова литературным.

В приведенных примерах встретились следующие диалектизмы: зыбка (‘подвесная колыбель, люлька’), квашонка (‘посуда для приготовления квашеного теста’), синявка (‘сыроежка’), куржак (‘иней’), вёдро (‘летняя сухая и ясная погода’), ровно (‘словно, как будто’).

Ведущий:

Очень приятно, что в обсуждении участвуют Г.А. Чикучева, которая также увлечена краеведением и собирает местные диалекты, Г.Н.Хорошева, учитель русского языка с многолетним стажем, Л.А.Гондюхина, неравнодушный человек ко всему, что происходит в округе.   
 Нам очень интересно послушать людей, живущих давно, знающих много интересных историй.

*ВЫСТУПАЮТ ГОСТИ, МЕСТНЫЕ ЖИТЕЛИ*

Ведущий:

-Одинаковы ли понятия  «знать свой диалект» и «говорить на своем диалекте»? Дайте развернутое обоснование ответа.

- Как вы считаете, может ли говорить на своем диалекте:

А) житель деревни – в местном магазине?

Б) житель деревни, давая интервью столичному журналисту?

В) журналист – в репортаже о жизни деревни?

Г) губернатор – на заседании Совета Федерации, докладывая о положении дел в области?

Мотивируйте свой ответ.

А сейчас для всех викторина. Победитель получит приз.

*1.Как у нас называются:*

- хорошая погода (вёдро)

- соперница (супостатка)

- сеновал (повить)

- кухня (кут)

- большой тёплый платок (полушалок)

- молодая жена (молодица)

- подросток (обменок)

- умывальник (рукомойник)

- валенки (упаки)

- рабочие рукавицы (шойды)

- лужайка (мурок)

- пляска, дискотека (барабушка)

*2.Отгадайте загадки, в которых также встречаются диалекты:*

В ***потёмках*** родится, с огнём помирает. (Воск)

Без рук, без ног на ***брюхе*** ползёт. (Червь)

***Латка*** на ***латке***, а игла не была. (Кочан капусты)

О чём в ***потёмках*** вспомнишь? (О свете)

Стоит Афанасия ***мочалышком*** подпоясана. (Веник)

Сырой телёночек в ***голбец*** упал. (Помело)

Ведущий:

Подведём итог нашей встречи. «Язык – это история народа, - писал А.И. Куприн, - язык – это путь цивилизации и культуры. Потому-то изучение и сбережение русского языка является не праздным занятием от нечего делать, но насущной необходимостью».

Я думаю все согласятся с тем, что местные говоры, то есть диалекты, необходимо беречь, как памятники старины: старинную одежду, орудия труда, древнейшие рукописи, которые так заботливо собираются и бережно хранятся в наших музеях, научных библиотеках.

Для нас представляет определённую ценность каждое слово, независимо от того, входит ли оно в литературный язык или является только принадлежностью какого-либо местного говора, потому что оно появилось в речи народа для того, чтобы им обозначить, назвать какую-то частицу действительности.

Потерять диалектные слова – это значит потерять для науки, для истории нашего народа, истории его духовной и материальной культуры, его языка значительную часть того, что составляло содержание жизни миллионов людей в течение многих столетий.

Знакомство с говорами одной маленькой деревни позволяет глубже узнать историю своего села, края, познакомиться с замечательными людьми, живущими рядом, узнать о их жизни, о их судьбе.

*Относитесь к родному языку бережно и любовно.*

*Думайте о нем, изучайте его, и вам откроется*

*мир безграничных радостей, ибо безграничны*

*сокровища русского языка.*

*В.Луговской*.

Список использованной литературы

1. Энциклопедия земли Вятской. В 10-и томах / Гл. ред. В.А.Ситников Т.8. Этнография. Фольклор. – Киров.: Вятка, 1998.
2. Старинные вятские загадки. – Киров.: Вятка, 1996.
3. Журнал «Русский язык в школе», №3, 1981.
4. Интернет-ресурсы.